

BENGAL AREA

VESSEL					JAPAN						PHILIPPINES	SINGAPORE	MALAYSIA	SRI LANKA	MYANMAR	BANGLADESH		
Name	Voy #	Flag	Rampway	Deck Height	Hakata	Senboku	Nagoya	Yokohama	Kisarazu	Hitachinaka	Subic	Davao	Singapore	Port Kelang (North)	Hambantota	Yangon	Chittagong	Mongla
"MOSEL ACE"	5	Panama	100 ton	5.1 M	21/Dec	30-31/Dec	29/Dec	27-28/Dec	-	26-27/Dec	-	-	08/Jan	-	22/Jan	-	28/Jan	26/Jan
"VIKING EMERALD"	6	Singapore	80 ton	5.0 M	-	08/Jan	07/Jan	05/Jan	-	-	13/Jan	-	-	-	-	21/Jan	24/Jan	26/Jan
"VIKING SEA"	8	Singapore	80 ton	5.0 M	25/Jan	28/Jan	29/Jan	30/Jan	-	-	04/Feb	-	09/Feb	-	-	(13/Feb)	16/Feb	18/Feb
"MOSEL ACE"	6	Panama	100 ton	5.1 M	-	12/Feb	13/Feb	14/Feb	-	-	19/Feb	-	24/Feb	-	-	(28/Feb)	03/Mar	05/Mar

*Subject to weather permitting without guarantee. **() Subject to cargo inducement

MIDDLE EAST / EASTERN & SOUTHERN AFRICA

VESSEL					JAPAN						PHILIPPINES	SINGAPORE	SRI LANKA	U.A.E.	PAKISTAN	KENYA	TANZANIA
Name	Voy #	Flag	Rampway	Deck Height	Hakata	Senboku	Nagoya	Yokohama	Kisarazu	Hitachinaka	Subic	Singapore	Hambantota	Jebel Ali	Karachi	Mombasa	Dar Es Salaam
"MOSEL ACE"	5	Panama	100 ton	5.1 M	21/Dec	30-31/Dec	29/Dec	27-28/Dec	-	26-27/Dec	-	08/Jan	22/Jan	-	17/Jan	-	-
"VIKING SEA"	8	Singapore	80 ton	5.0 M	25/Jan	28/Jan	29/Jan	30/Jan	-	-	04/Feb	09/Feb	※T/S 16/Feb	-	※T/S 21/Feb	※T/S 28/Feb	※T/S 01/Mar
"B VESSEL"	-	-	-	-	-	-	-	31/Jan	31/Jan	30/Jan	(06/Feb)	11/Feb	16/Feb	-	21/Feb	28/Feb	01/Mar
"C VESSEL"	-	-	-	-	18/Feb	23/Feb	22/Feb	21/Feb	20/Feb	-	28/Feb	04/Mar	09/Mar	-	14/Mar	22/Mar	23/Mar

博多・泉北・名古屋積み→スリランカ・中東・アフリカ向けの貨物につきましては、横浜にてVIKING SEA V.8からB VESSELへT/Sいたします。
POL: HAKATA + SENBOKU + NAGOYA by A VESSEL T/S @ YOKOHAMA to B VESSEL

*Subject to weather permitting without guarantee. **() Subject to cargo inducement

各位

SHIPPING ORDER(S/O)差入に関するお願い

S/Oに船積車両のLWHの記載をお願いいたします。

詳しい記載（入力）方法はS/Oの各差入先にお問い合わせ下さい。

To our valued customers and concerned parties,

you are kindly asked to mention vehicle's LWH on SEALS'S new shipping order (S/O),
For the details, please contact the agent of loading port you are to submit S/O.

	OFFICE & BOOKING	TEL	FAX	E-MAIL
HEAD OFFICE	YOKOHAMA OSAKA TOKYO OVERSEAS	(045)-228-8015 (06)-6447-0411 (03)-5298-2882 +81-45-228-8015	(045)-228-8017 (06)-6447-0677 (03)-5298-5850 +81-45-228-8017	yokohama-mkt@shipping.seals-japan.co.jp osaka-ocean@seals-japan.co.jp tokyo-mkt@shipping.seals-japan.co.jp yokohama-mkt@shipping.seals-japan.co.jp

THAILAND

VESSEL					JAPAN					THAILAND		
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Others	Siam Seaport	Bangkok	Laem Chabang
"ENKANTO"	112	Philippines	DUCX	60T	-	-	-	09-10/Jan	-	21-23/Jan	23-24/Jan	-
"KALAPATI"	32	Philippines	DUIM	60T	-	-	-	21-22/Jan	-	01-03/Feb	03-04/Feb	-
"IRIS" or sub	-	-	-	-	21-21/Jan	-	-	-	-	02-04/Feb	04-05/Feb	-

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

INDONESIA / STRAITS

VESSEL					JAPAN					SINGAPORE		MALAYSIA		INDONESIA	
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Masan	Singapore	Port Klang	Pasir Gudang	Jakarta	Surabaya	
"KAIROS" or sub	-	-	-	-	-	-	21-21/Jan	-	-	01-02/Feb	03-04/Feb	-	-	-	

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

各位

積込積出SHIPPING ORDER(S/O)差入に関するお願い

S/O 差入れ先及びお問い合わせ先: 日本国際輸送株式会社

通関業務部 業務課 唐澤様

TEL: 045-212-5391/ e-mail: h-karasawa@jotco.co.jp

S/Oに船積車両のLWHの記載をお願いいたします。

詳しい記載(入力)方法はS/Oの各差入先にお問い合わせ下さい。

To our valued customers and concerned parties,

you are kindly asked to mention vehicle's LWH on SEALS'S new shipping order (S/O),

For the details, please contact the agent of loading port you are to submit S/O.

※MANIFEST(積荷目録)のデータ入力後(本船現地入航72時間前以降)に訂正が発生しますと、税関よりペナルティが課せられることがありますので、B/Lを受け取られたら早めに内容を御確認頂きますようお願い申し上げます。尚、ペナルティは原則SHIPPER(荷主)様に御請求致します。また、本船が入港後48時間経過しますと訂正は受けられません。

	OFFICE & BOOKING	TEL	FAX	E-MAIL
HEAD OFFICE	YOKOHAMA	(045)-228-8015	(045)-228-8017	yokohama-mkt@shipping.seals-japan.co.jp
	OSAKA	(06)-6447-0411	(06)-6447-0677	osaka-ocean@seals-japan.co.jp
	TOKYO	(03)-5298-2882	(03)-5298-5850	tokyo-mkt@shipping.seals-japan.co.jp
	OVERSEAS	+81-45-228-8015	+81-45-228-8017	yokohama-mkt@shipping.seals-japan.co.jp

TAIWAN / VIETNAM

VESSEL					JAPAN					TAIWAN		VIETNAM		
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Senboku	Keelung	Kaohsiung	Haiphong	Da Nang	Hochiminh
"LAKAS"	46	Philippines	DUGW	100T	-	-	-	15-15/Jan	-	19-19/Jan	20-22/Jan	-	-	-
"IRIS TRIUMPH"	25	Hong Kong	VRQI3	150T	-	-	-	14-15/Jan	-	-	-	21-22/Jan	23-24/Jan	26-27/Jan
"VENUS" or sub	-	-	-	-	-	-	-	07-07/Feb	-	11-11/Feb	12-14/Feb	-	-	-
"GAIA" or sub	-	-	-	-	-	-	-	07-07/Feb	-	-	-	14-15/Feb	-	18-19/Feb

**Subject to weather permitting without quarantine. ** () Subject to cargo inducement

HONG KONG / SOUTH CHINA

VESSEL					JAPAN					HONG KONG		SOUTH CHINA	
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Nadahama	Hong kong	Shekou	Humen	Huangpu
"HERMES HOPE" or sub	-	-	-	-	-	-	25-25/Jan	-	24-24/Jan	30-31/Jan	31/Jan-01/Feb	01-02/Feb	02-03/Feb

**Subject to weather permitting without quarantine. ** () Subject to cargo inducement

NORTH CHINA

VESSEL					JAPAN					NORTH CHINA			
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Nadahama	Shanghai	Qingtao	Dalian	Xiangang
"LALUAN" or sub	-	-	-	-	-	-	-	-	12-12/Jan	15-16/Jan	-	-	-

**Subject to weather permitting without quarantine. ** () Subject to cargo inducement

各位

横浜積SHIPPING ORDER(S/O)差入に関するお願い

S/O 差入れ先及びお問い合わせ先: 日本国際輸送株式会社

通関業務部 業務課 唐澤様

TEL: 045-212-5391 / e-mail: h-karasawa@jotco.co.jp

S/Oに船積車両のLWHの記載をお願いいたします。

詳しい記載(入力)方法はS/Oの各差入先にお問い合わせ下さい。

※MANIFEST(積荷目録)のデータ入力後(本船現地入航72時間前以降)に訂正が発生しますと、税関よりペナルティが課せられることがありますので、B/Lを受け取られたら早めに内容を御確認頂きますようお願い申し上げます。尚、ペナルティは原則SHIPPER(荷主)様に御請求致します。また、本船が入港後48時間経過しますと訂正は受けられません。

To our valued customers and concerned parties,

you are kindly asked to mention vehicle's LWH on SEALS'S new shipping order (S/O).

For the details, please contact the agent of loading port you are to submit S/O.

	OFFICE & BOOKING	TEL	FAX	E-MAIL
HEAD OFFICE	YOKOHAMA	(045)-228-8015	(045)-228-8017	yokohama-mkt@shipping.seals-japan.co.jp
	OSAKA	(06)-6447-0411	(06)-6447-0677	osaka-ocean@seals-japan.co.jp
	TOKYO	(03)-5298-2882	(03)-5298-5850	tokyo-mkt@shipping.seals-japan.co.jp
	OVERSEAS	+81-45-228-8015	+81-45-228-8017	yokohama-mkt@shipping.seals-japan.co.jp